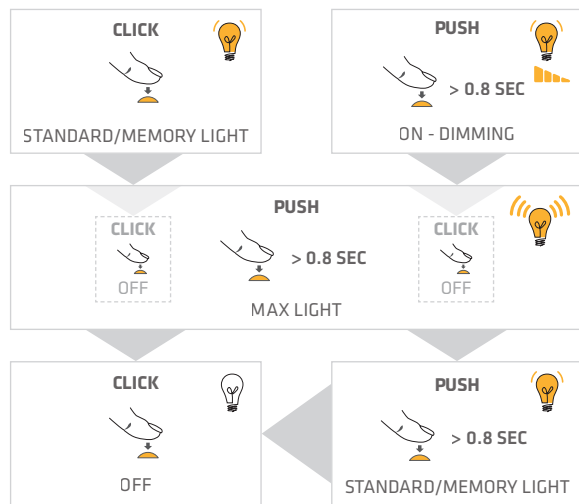


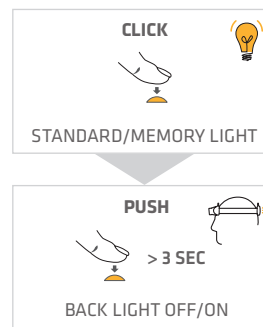
suprabeam®
DENMARK

V3pro rechargeable

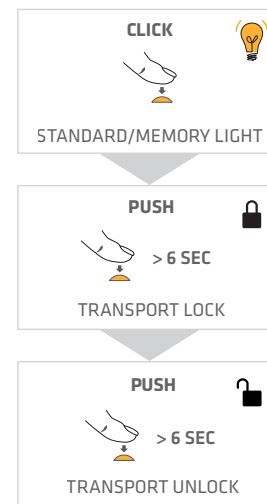
Light control funtion



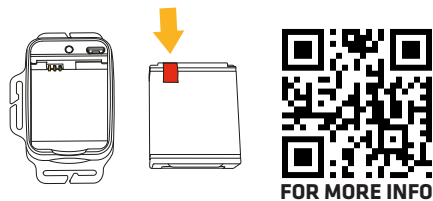
BACK LIGHT OFF/ON



TRANSPORT LOCK



More information and warning



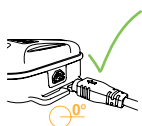
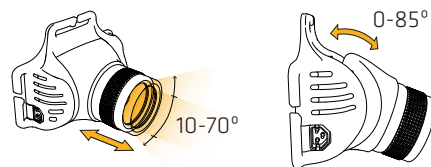
Eye Safety
Risk Group 2
(IEC 62471)



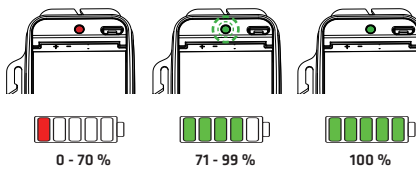
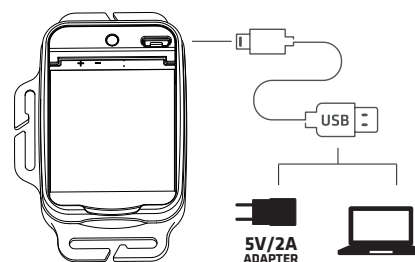
This manual may contain typographical errors.
Data and information are subject to
change without notice

Steiner A/S
Dyssen 3
DK-8200 Aarhus N
Phone: +45 87 52 52 12
Fax: +45 87 52 52 15
info@suprabeam.com
www.suprabeam.com

Hyperfocus, head angle and cable



Charging



Specifications

Li-Po	245 m
10° - 70°	184 g
-20°C - +35°C	IP X4

EN

OPERATING

The V3pro rechargeable has 3 light functions: Standard, Dim/Memory and MAX.

You can access all of them by clicking or holding the button as shown in the diagram.

With the headlamp turned off, click the button to turn on the V3pro rechargeable. This will turn on the headlamp in Standard intensity, or at the last intensity level used. The headlamp saves the last intensity used in its memory (removing the battery will erase the memory of the headlamp). The next time the headlamp is turned on, it will start in Standard intensity). When the V3pro rechargeable is off, press and hold the button for 0.8 sec. to enter Dim-mode. The intensity will decrease and increase until the button is released. With the headlamp turned on, press and hold the button for 0.8 sec. to enter MAX-mode. Repeat this to exit MAX-mode.

To turn off the red warning light on the battery pack, press and hold the button for 3 sec. when the V3pro rechargeable is turned on. Repeat this to turn the warning light on again.

In any light mode, simply press the switch once to turn it off.

TRANSPORTATION LOCK

When the V3pro rechargeable is turned on, press and hold the button for 6 sec to turn off the headlamp and lock it for transportation. Press and hold the button for 6 sec to unlock the headlamp again.

HYPERFOCUS™

The light beam angle of the V3pro rechargeable is adjustable from 10° to 70° by sliding the head back and forth.

CONNECTING THE CABLE

The short end of the cable has to be connected to the battery pack. The long end of the cable has to be connected to the headlamp. Make sure that

you keep the end of the cable straight when connecting it. Connect the plugs firmly, without forcing it.

CHANGING HEAD ANGLE

The head can easily be rotated up to 85 degrees just by pulling it. The head will stay in the chosen angle.

RECHARGEABLE BATTERIES

Remember to remove the safety foil from the battery before placing it in the battery pack. Lithium-Polymer batteries must be handled properly! Improper handling may cause explosion, leakage or fire!

CHARGING

Charging is done directly in the battery pack by connecting it by a USB cable to a computer or to the supplied 5V/2A adapter. The charging level is indicated by red/green light. Red light indicates 0-70%. Blinking green light indicates 71-99%. Constant green light indicates 100%. Remember to regularly (approx. every 3 months) charge the battery fully to avoid discharge.

MAINTENANCE

Please make sure that the V3pro rechargeable is clean, especially around the movable parts. You can clean it with a damp cloth. Repairs may only be carried out by authorized personnel.

WARRANTY

We provide 5 years limited warranty. This warranty does not include normal maintenance and services and does not apply to batteries nor any products or parts which have been subject to modification, misuse, negligence, accident, improper repair by anyone other than SUPRABEAM.

DISPOSAL

Dispose this product in an environmentally compatible manner in accordance with national regulations, if in doubt about correct disposal please contact your municipal authority that can provide information about correct disposal.

EYE SAFETY

Do not look directly into the beam. The intense light can damage your eyes. The torch is classified in LED Risk Group 2 (IEC 62471)

For further information and instructions, please go to suprabeam.com

DE

BETRIEB

Die V3pro rechargeable hat 3 Lichtfunktionen: Standard, Dimmen/Speicher und MAX. Die Funktionen werden durch Klicken oder Halten der Taste wie in der Abbildung gezeigt aktiviert.

Klicken Sie - bei ausgeschalteter Stirnlampe - auf die Taste, um die V3pro rechargeable einzuschalten. Die Stirnlampe schaltet mit der Standard-Leuchtstufe oder der zuletzt verwendeten Leuchtstufe ein. Die Stirnlampe speichert die zuletzt verwendete Leuchtstufe in ihrem Speicher (durch Entfernen der Batterie wird der Speicher gelöscht und beim nächsten Einschalten leuchtet die Stirnlampe mit der Standard-Leuchtstufe. Halten Sie die Taste - bei ausgeschalteter V3pro rechargeable - 0.8 Sekunden lang gedrückt, um in den Dimmen-Modus zu gelangen. Die Lampe wird heller und dunkler, bis die Taste losgelassen wird. Halten Sie die Taste - bei eingeschalteter Stirnlampe - 0.8 Sekunden lang gedrückt, um in den MAX-Modus zu gelangen. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um den MAX-Modus zu beenden.

Ausschalten des roten Warnlichtes: Halten Sie den Knopf für 3 sek. gedrückt wenn Sie die V3pro eingeschaltet haben. Wiederholen Sie diesen Vorgang um das Warnlicht wieder einzuschalten.

Drücken Sie zum Ausschalten in jedem Lichtmodus einfach einmal auf den Schalter.

TRANSPORTSICHERUNG

Halten Sie die Taste - bei

eingeschalteter V3pro rechargeable - 6 Sekunden lang gedrückt, um die Stirnlampe auszuschalten und die Transportsicherung zu aktivieren. Halten Sie die Taste noch einmal 6 Sekunden lang gedrückt, um die Transportsicherung zu deaktivieren.

HYPERFOCUS™

Der Lichtstrahlwinkel der V3pro rechargeable ist durch Schieben des Lampenkopfes vor und zurück von 10° bis 70° einstellbar.

ANSCHLUSS DES KABELS

Das kurze Ende des Kabels muss an den Akkupack angeschlossen werden. Das lange Ende des Kabels muss an die Stirnlampe angeschlossen werden. Stellen Sie sicher, dass Sie das Kabelende beim Anschließen nicht verdrehen. Stecker fest, aber ohne Gewalt anzuwenden anstecken.

EINSTELLUNG DES LAMPENKOPFWINKELS

Der Lampenkopf lässt sich problemlos bis zu 85 Grad drehen, indem Sie ihn herausziehen. Er bleibt dann in dem gewählten Winkel.

WIEDERAUFLADBARE BATTERIEN

Denken Sie daran, die Sicherheitsfolie von der Batterie abzuheben, ehe Sie sie in den Akku einlegen. Achten Sie auf einen vorschriftsmäßigen Umgang mit Lithium-Polymer-Batterien! Unsachgemäße Behandlung kann zu Explosionen, Leckagen oder Selbstentzündung führen!

AUFLADUNG

Die Aufladung erfolgt direkt im Akku, durch Anschluss an einen Computer (über ein USB-Kabel) oder an den mitgelieferten 5 V/2 A-Adapter. Der Ladezustand wird durch ein rot/grünes Licht angezeigt. Rotes Licht: 0-70%. Grünes Blinklicht: 71-99%. Grünes Dauerlicht: 100%. Denken Sie daran, den Akku zum Schutz vor Entleerung regelmäßig (ca. alle 3 Monate) vollständig zu laden.

WARTUNGSHINWEISE

Bitte achten Sie darauf, dass die V3pro rechargeable sauber

ist (vor allem die beweglichen Teile und deren Umgebung). Reinigen Sie sie mit einem feuchten Tuch. Achten Sie dabei insbesondere auf die Verschraubung der hinteren Kappe. Schmutz in diesem Bereich kann den korrekten Kontakt der Batterien beeinträchtigen. Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.

GARANTIE

Sie erhalten 5 Jahre begrenzte Garantie. Aus der Garantie ausgeschlossen sind normale Wartungs- und Servicearbeiten. Des Weiteren gilt die Garantie nicht für Batterien noch für Produkte oder Teile, die durch Änderung, Missbrauch, Fahrlässigkeit, Unfall oder unsachgemäße Reparatur durch andere Personen als SUPRABEAM beschädigt wurden.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt umweltgerecht und gemäß den nationalen Vorschriften; bei Unklarheiten über die ordnungsgemäße Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihre kommunalen Behörden, die Sie über die korrekte Entsorgung informieren können.

GEFAHR FÜR DIE AUGEN

Blicken Sie nicht direkt in den Lichtstrahl. Das intensive Licht kann Ihre Augen schädigen. Die Lampe entspricht der LED Risikogruppe 2 (IEC 62471)

Weitere Informationen und Anleitungen finden Sie unter suprabeam.com

DK

BETJENING

V3pro rechargeable har 3 lysfunktioner: Standard, Lysdæmper/Hukommelse og MAX.

Lysfunktionerne kan alle tilgås ved at klikke eller holde knappen inde som vist i diagrammet.

Klik på knappen for at tænde din V3pro rechargeable. Dette tænder pandelampen

i Standard intensitet, eller i det senest brugte intensitets niveau. Pandelampen gemmer det seneste intensitets niveau i hukommelsen (hukommelsen slettes ved at fjerne batteriet fra pandelampen. Næste gang pandelampen tændes, vil den starte i Standard intensitet). Tryk og hold knappen nede i 0.8 sek. når din V3pro rechargeable er slukket, for at aktivere lysdæmperen. Intensiteten vil falde og stige indtil knappen slippes. Tryk og hold knappen inde i 0.8 sek. med pandelampen tændt, for at aktivere MAX-niveau. Gentag dette for at forlade MAX-niveau.

Tryk og hold knappen nede i 3 sek. når V3pro rechargeable er tændt, for at slukke advarslyset bag på batterypakken. Gentag dette for at tænde det igen

Pandelampen kan slukkes ved blot at klikke på knappen en enkelt gang i hvilket som helst niveau.

TRANSPORT LÅS

Tryk og hold knappen inde i 6 sek. når din V3pro rechargeable er tændt, for at slukke pandelampen og låse den til transport. Tryk og hold knappen inde i 6 sek for at låse pandelampen op igen.

HYPERFOCUS™

Lysvinklen på V3pro rechargeable justeres fra 10° til 70° ved at glide lygtehovedet frem og tilbage.

TILSLUTNING AF KABEL

Den korte ende af kablet skal tilsluttes til batteripakken. Den lange ende af kablet skal tilsluttes til lampehovedet. Sørg for at holde stikket lige når tilsluttes. Tilslut stikkene med fast hånd, uden at tvinge det i.

SKIFT VINKEL

Lampehovedet kan nemt roteres op til 85 grader blot ved at trække i det. Hovedet bliver siddende i den valgte vinkel.

GENOPLADELIGE BATTERIER

Husk at fjerne sikkerhedsfolien fra batteriet før du placerer det i batteripakken.

Lithium-Polymer batterier skal håndteres korrekt! Forkert brug kan føre til eksplosion, lækage eller brand!

OPLADNING

Opladning sker direkte i batteripakken ved at tilslutte den med et USB kabel til en computer eller til den medfølgende 5V/2A adapter. Ladeniveauet indikeres ved hjælp af det rød/grønne lys. Rødt lys indikere 0-70%. Blinkende grønt lys indikere 71-99%. Konstant grønt lys indikere 100%. Husk at lade batteriet fuldt ud jævnligt (ca. hver 3 måned) for at undgå afladning.

VEDLIGEHOLDELSE

Sørg for at V3pro rechargeable holdes ren, specielt omkring de bevægelige dele. Rengøring kan ske med en fugtig klud. Vær særlig opmærksom på området omkring den bagerste del af lygten. Snavs i dette område kan svække kontakten til batterierne. Reparationer må kun udføres af autoriseret personale.

GARANTI

Vi yder 5 års begrænset garanti. Denne garanti omfatter ikke normal vedligeholdelse og service og kan ikke anvendes på batterier eller produkter, dele som har været udsat for modifikation, misbrug, uagtsomhed, uheld og forkeret reparation af andre end SUPRABEAM.

BORTSKAFFELSE

Bortskaf dette produkt på en miljømæssigt passende måde i overensstemmelse med nationale regler, hvis du er i tvivl om korrekt bortskaffelse, skal du kontakte din kommune, som kan give information om korrekte bortskaffelse.

ØJESIKKERHED

Kig ikke direkte ind i lysstrålen. Det intense lys kan skade dine øjne. Lygten er klassificeret i LED Risiko Gruppe 2 (IEC 62471)

For yderligere information og instruktioner, gå til suprabeam.com

NO

FUNKSJONER

V3pro rechargeable har tre lysfunksjoner: Standard, dimme/minne og maks.

Du kan få tilgang til alle tre ved å klikke eller holde nede knappen som vist i diagrammet.

Når hodelykta er slått av, klikker du på knappen for å sette på V3pro rechargeable. Da slås lykta på med standard lysintensitet eller på det forrige intensitetsnivået som ble brukt. Hodelykta husker den siste lysintensiteten du brukte.

Minne (fjerning av batteriet vil slette hodelykta minne. Neste gang hodelykta slås på, lyser den med standard lysintensitet). Når V3pro rechargeable er slått av, trykk og hold knappen inne i 0.8 sek. for å gå i dimmemodus. Intensiteten vil senke seg og øke igjen til knappen slippes. Når hodelykta slås på, trykk og hold knappen nede i 0.8 sek. for å gå i maks.-modus. Gjenta dette for å avslutte maks.-modus.

For å slå av det røde advarslyset på batteripakken, trykk og hold knappen inne i 3 sekunder. Når V3pro rechargeable er slått på. Gjenta dette for å slå på advarslyset igjen.

I hvilket som helst lysmodus, trykk én gang på knappen for å slå av.

TRANSPORTLÅS

Når V3pro rechargeable er slått på, trykk og hold knappen inne i 6 sekunder for å slå av hodelykta og låse den for transport. Trykk og hold knappen igjen i 6 sekunder for å låse den opp.

HYPERFOCUS™

Lysvinkelen på V3pro rechargeable kan justeres fra 10°-70° ved å skyve lyktens hode frem og tilbake.

TILKOBLING AV KABEL

Den korte enden av kablet må kobles til batteripakken. Den lange enden av kablet må kobles til hodelykta. Pass

